

de reditoin Navale Nougues.

JB Duffaut.

Villeneuve les Alpes

LES MAÎTRES DE DANSE

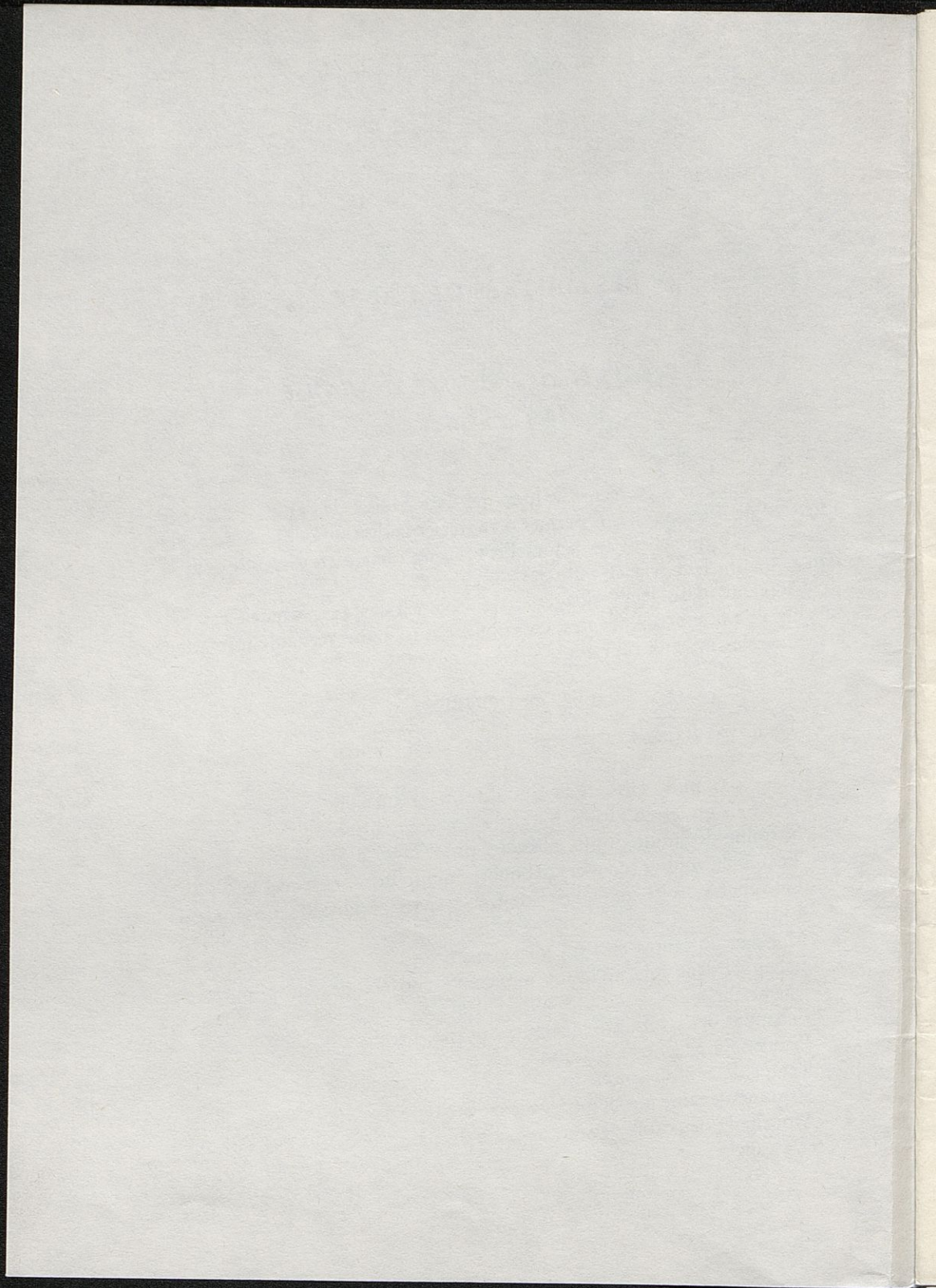
Un carnet de Maître de danse de l'Armée

Nous avons pu recueillir le carnet d'un Maître de danse de l'Armée retrouvé dans un grenier. Il permet d'apprécier la diversité des pas de ballet classique qu'apprenaient les jeunes Provençaux, déjà bien disposés pour la danse, durant leur service militaire.

Revenus dans leurs villages, ils transmettaient avec orgueil ces pas savants à de nombreux adeptes, contribuant ainsi à une véritable formation artistique des milieux ruraux.

LEÇON DOUBLE :

1. - Demi-pas français, brisé, enséquate, idem en arrière.
2. - Pas français en tournant.
3. - Deux sissonnes, glissade, brisés à droite et à gauche.
4. - Deux sissonnes en avant, pirouette à gauche, brisé.
5. - Sissonne de jambe droite, glissade, brisé, idem à gauche.
6. - Temps de zéphyr, couper, déboîter, double brisé, enséquate.
7. - Echapper à droite, moucheter devant et derrière, glissade, brisé, idem à gauche.
8. - Marquer un temps en l'air, glissade, brisé.
9. - Echapper deux fois, en avant, moucheter derrière, devant, pirouette à gauche, brisé.
10. - Echapper deux fois, enséquate, pirouette, brisé.
11. - Pirouette à gauche et à droite.
12. - Temps de zéphyr simple.
13. - Sissonne devant, pirouette à gauche, brisé.
14. - Moucheter deux fois devant, une fois derrière, glissade, brisé à droite et à gauche.



10. - Echappé en avant de la jambe droite, moucheter derrière, devant.
11. - Pirouette à droite, à gauche, traverser.
12. - Temps de zéphyr simple en huit temps.
13. - Sissonne en avant de la jambe gauche, idem de la jambe droite, jeter, assemblé.
14. - Moucheter deux fois devant, pirouette à gauche.
15. - Deux pas glissés à droite et à gauche, pirouette à gauche.
16. - Deux pas glissés de chaque côté.
17. - Pas tombé en cinq temps à droite et à gauche.
18. - Pas tombé en trois temps, quatre fois à droite et deux à gauche.
19. - Pas de gavotte, changement de pieds en avant.
20. - Deux arrondissements de jambe, jeter, assemblé à droite et à gauche.
21. - Deux pas glissés à droite, jeter, assemblé à droite et à gauche.
22. - Pas piqué, pas tombé en trois temps, à droite et à gauche.
23. - Pas de gavotte, enséquat en avant et en arrière.
24. - Temps de zéphyr double, quatre en avant et quatre en arrière.
25. - Pas de bourrée à droite et à gauche.
26. - Quatre brisés, traverser.
27. - Pas russe, pirouette à gauche.
28. - Pas ballonné à droite et à gauche en tournant.
29. - Echappé à droite, changement de pieds à droite et à gauche.
30. - Echappé à droite, à gauche, deux équerres, deux enséquatres.
31. - Pas piqué suivi de zéphyr en avant.
32. - Pas russe, déboîter, jeter, assemblé.
33. - Contretemps à droite et à gauche.
34. - Chassé ouvert, pirouette à gauche.
35. - Pas ballonné avant, jeté, assemblé, pirouette à gauche.
36. - Contretemps double à droite et à gauche.
37. - Voltiger derrière, devant, jeté, assemblé, pirouette à gauche.
38. - Pas glissé derrière, devant, trois changements de pieds (2 côtés).
39. - Equerre à droite et à gauche, changement de pieds.
40. - Pas tombé, pas piqué en trois temps.

PAS D'ETE

1. - Demi-pas français, sissonne de la jambe droite et chasser le pied en six temps.
2. - Echapper, moucheter devant, derrière, chasser le pied, idem à gauche en sept temps.
3. - Marquer un temps devant, sissonne en six temps.
4. - Pas tombé deux fois derrière, changement de pieds.
5. - Pas ballonné à droite et à gauche.

- 10 - Echappé en avant de la jambe droite, moucheur derrière, devant.
- 11 - Pivote à droite, à gauche, traversant.
- 12 - Temps de saut simple en deux temps.
- 13 - Saisonne en avant de la jambe gauche, idem de la jambe droite, jeter, assemblée.
- 14 - Moucheur deux fois devant, pivote à gauche.
- 15 - Deux pas glissés à droite et à gauche, pivote à gauche.
- 16 - Deux pas glissés de chaque côté.
- 17 - Pas simple en deux temps à droite et à gauche.
- 18 - Pas simple en trois temps, quatre fois à droite et deux à gauche.
- 19 - Pas de saut, changement de pied en avant.
- 20 - Deux sautements de jambe, jeter, assemblée à droite et à gauche.
- 21 - Deux pas glissés à droite, jeter, assemblée à droite et à gauche.
- 22 - Pas simple pas simple en deux temps, à droite et à gauche.
- 23 - Pas de saut, sautement en avant et en arrière.
- 24 - Temps de saut double, saut en avant et saut en arrière.
- 25 - Pas de saut à droite et à gauche.
- 26 - Deux pas, traversant.
- 27 - Pas simple, pivote à gauche.
- 28 - Pas ballonné à droite et à gauche en tournant.
- 29 - Echappé à droite, changement de pied à droite et à gauche.
- 30 - Echappé à droite, à gauche, deux sautements, deux sautements.
- 31 - Pas simple saut de saut en avant.
- 32 - Pas simple, débouler, jeter, assemblée.
- 33 - Contretemps à droite et à gauche.
- 34 - Chaise ouverte, pivote à gauche.
- 35 - Pas ballonné avant, jeter, assemblée, pivote à gauche.
- 36 - Contretemps double à droite et à gauche.
- 37 - Volger derrière, devant, jeter, assemblée, pivote à gauche.
- 38 - Pas glissés derrière, devant, trois changements de pied (3 côtés).
- 39 - Pivote à droite et à gauche, changement de pied.
- 40 - Pas simple, pas simple en deux temps.

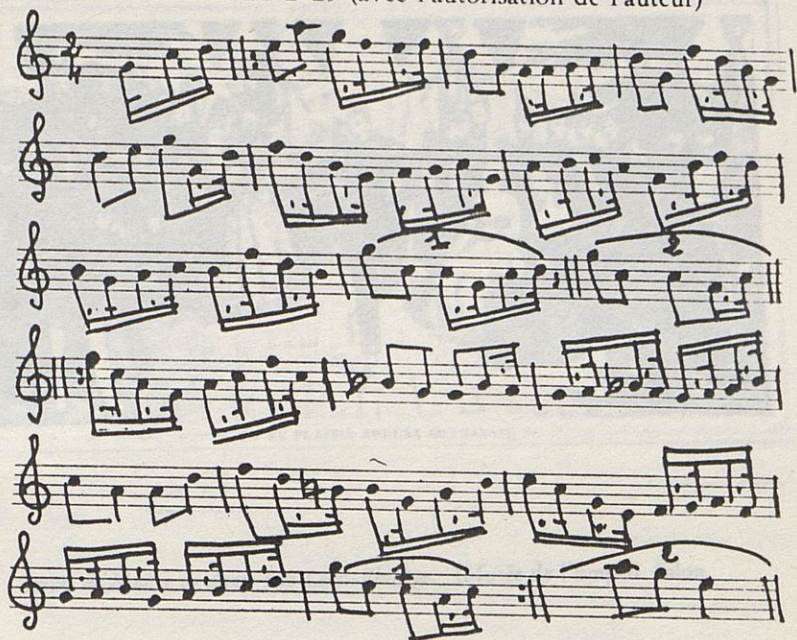
PAS D'ÉTÉ

- 1 - Demi-pas français, saison de la jambe droite et chasser le pied en six temps.
- 2 - Echappé, moucheur devant, derrière, chasser le pied, idem à gauche en deux temps.
- 3 - Moucheur en temps devant, saison en six temps.
- 4 - Pas simple deux fois derrière, changement de pied.
- 5 - Pas ballonné à droite et à gauche.

LA VIAJARELLO (La Voyageuse)

Un carnet de Maître de Danse

G. Cauvin 21-2-29 (avec l'autorisation de l'auteur)



23. - Equerres simples en tournant à droite et à gauche.
24. - Finale roulante sur le côté, à droite et à gauche.
25. - Equerre, les deux pieds en avant, sauter, changement de pieds.
26. - Contretemps à droite et à gauche.
27. - Temps trompé, enséquatre à droite et à gauche.
28. - Finale roulante en avant et en arrière.
29. - Pas piqué en trois temps, changement de pieds, enséquatre sur place.
30. - Grand écart en avant et en arrière.

LA GAVOTTE¹

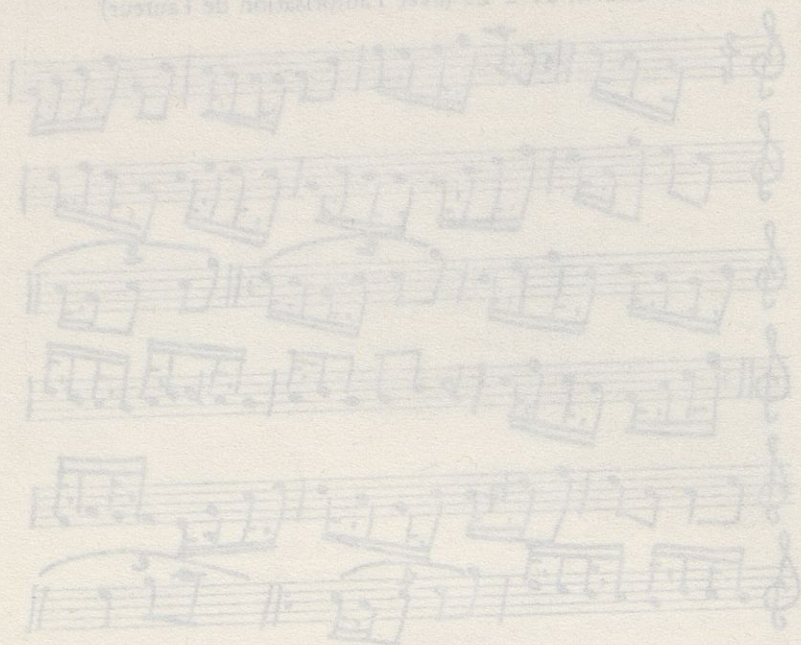
1. - Jeter deux fois en avant, enséquatre en arrière, idem.
2. - Jeté du pied droit, un brisé volant et enséquatre, jeter deux fois en arrière, brisé, enséquatre deux fois, deux saluts simples.
3. - Sept ailes de pigeon deux fois, passage, jeter deux fois en avant, deux changements de pieds en arrière, idem.

¹. Voir musique p. 191.

LA VIAJARELLO (La Voyageuse)

Un carnet de Maître de Danse

G. Carvin 21-2-29 (avec l'assistance de l'auteur)



- 23 - Épauettes simples en tournant à droite et à gauche.
 24 - Finales tournant sur le côté, à droite et à gauche.
 25 - Épauette, les deux pieds en avant, sauter, changement de pieds.
 26 - Contretemps à droite et à gauche.
 27 - Temps normaux, conséquence à droite et à gauche.
 28 - Finales tournant en avant et en arrière.
 29 - Pas piqué en trois temps, changement de pieds, conséquence aux places.
 30 - Grand écart en avant et en arrière.

LA GAVOTTE

- 1 - Jeter deux fois en avant, conséquence en arrière, idem.
 2 - Jeter du pied droit, un pied volant et conséquence, jeter deux fois en arrière, puis, conséquence deux fois, deux sauts simples.
 3 - Sept ailes de pigeon deux fois, passage, jeter deux fois en avant, deux changements de pieds en arrière, idem.

BREVET DE DANSE



VIF AU PLAISIR ARDENT AU TRAVAIL

Brevet de Maître de danse sous Louis-Philippe. (Musée de l'Empère, Salon.

Le tempérament provençal n'ayant pu s'adapter à cette immobilité du haut du corps, l'Anglaise devint « La Voyageuse » ou « La Viajarello » qui amplifia les allées et venues en direction des points cardinaux.

Animé de l'esprit d'invention qui était demandé aux maîtres de danse, le Père Tite eut l'idée de faire mimer dans la Voyageuse à M^{me} Bonneau, soliste de l'Académie Provençale, les étapes d'un voyage. Après les deux tours de piste traditionnels exécutés à droite et à gauche à toute allure par des ballonés, elle mimait par des pas de berceau, de ciseaux, pas de cheval exécutés au ralenti une fatigue extrême. Mais par une suite de pirouettes exécutées sur place elles dénouait le grand chapeau provençal attaché à sa ceinture, et de son bras levé, le maintenant sur sa tête, elle parcourait un grand cercle dans le sens des aiguilles d'une montre sur la demi-pointe. Paraissant brusquement ragaillardie à l'abri des ardents rayons de soleil elle renouait en pirouettant les attaches du chapeau autour de sa taille et repartait dans une course aérienne.

Cette danse est reprise aujourd'hui par de nombreux groupes.

C'est dans le même esprit que le farandoleur E. Legier, de Salon-de-Provence, a créé « La Salonnaise ».

HENRY DE HANNE



Ballet de Maître de danses Jean Louis-Philippe. (Musée de l'Empire, Salon.

Le tempérament provençal n'ayant pu s'adapter à cette immobilité du haut du corps, l'Anglais devint « La Voyageuse » ou « La Visjarello » qui amplifia les allées et venues en direction des points cardinaux.

Animé de l'esprit d'invention qui était demandé aux maîtres de danse, le Père Titic eut l'idée de faire mimer dans la Voyageuse à M^{me} Bonneau, soliste de l'Académie Provençale, les étapes d'un voyage. Après les deux tours de piste traditionnelles exécutées à droite et à gauche à toute allure par des ballerines, elle mimait par des pas de bric-à-brac, de ciseaux, pas de cheval exécutés au ralenti une farigue exotique. Mais par une suite de pirouettes exécutées sur place elles démontaient le grand chapeau provençal attaché à sa ceinture, et de son bras levé, le maintenant sur sa tête, elle parvenait un grand cercle dans le sens des aiguilles d'une montre sur la demi-piste. Parvenant brusquement à l'apogée des ardeurs du soleil elle renouait en pirouettant les attaches du chapeau autour de sa taille et repartait dans une course aérienne.

Cette danse est reprise aujourd'hui par de nombreux groupes. C'est dans le même esprit que le farandoleux E. Lécuyer, de Salon-de-Provence, a créé « La Salonnaise ».

4^e Batterie : Faire passer la jambe devant, derrière, changement de talons à droite et à gauche.

2^o Pas tombé à droite et à gauche.

5^e Batterie : Contretemps à droite, glissade à gauche et brisé. Revenir à sa place par des jetés et brisés, deux fois.

2^o Balancé, moucheté devant et derrière, 8 mesures.

6^e Batterie : L'Ange Perdu en faisant le grand tour, jeté à droite, à gauche, balancement de jambe et tour à droite.

2^o Pirouette en 6 temps et brisé.

J.-B. DUFFAUT.

LEÇONS DE DANSE

1. - Pas français en avant, en arrière, balancé, mouchetés devant, assemblé derrière, 8 mesures.
2. - Pas russe en avant, revenir en arrière par des jetés à droite et à gauche.
3. - Pas français et pirouette à gauche, balancé, 2 changements de talons à droite, à gauche.
4. - Jeté à droite, à gauche, changement de talons, idem en arrière, balancé, pas tombé simple à droite, à gauche.
5. - Pas français et balancement de jambe en tournant, balancé, jeté en avant et en arrière, glissade, brisé à droite, à gauche.
6. - Pas russe en avant et pirouette à droite, jeté à gauche, assemblé balancé, tour de jambe, changement de talons, à droite, à gauche.
7. - Balancement de jambe et brisé à droite, à gauche, balancé, la grande farandole à droite, à gauche.
8. - Echappé des 2 jambes, balancement de jambe à droite, à gauche, balancé glissade, balancement de jambe à droite, à gauche.
9. - Jeté à droite, à gauche, entrechat, entrechat en avant, en arrière, balancé, la polka à droite, à gauche.
10. - Pas russe à droite, à gauche et 2 pirouettes à droite, balancé, pas tombé double à droite, à gauche.
11. - Faire passer les jambes en avant, en arrière pendant 8 mesures, balancé, 8 mouchetés, glissade et brisé à droite, à gauche.
12. - Pas de bourrée à droite à gauche, balancé, la boîteuse à droite, à gauche.
13. - Pas russe en avant et terre à terre en arrière, balancé, échappé et 4 brisés sur place.
14. - Echappé, brisé, rester moucheté à droite, à gauche, balancé, 4 brisés à droite, à gauche.

4^e Barette : Faire passer la jambe devant, derrière, changement de talon à droite et à gauche.

2^e Pas tombé à droite et à gauche.

5^e Barette : Contretemps à droite, glissade à gauche et pied. Revenir à sa place par des jets et prises, deux fois.

2^e Balancé, moucheté devant et derrière. 8 mesures.

6^e Barette : L'Air. Pirlou en faisant le grand tour, jet à droite, à gauche, balancement de jambe et tour à droite.

2^e Pirlou en 6 temps et prisé.

J.-B. DUFFAUT

LEÇONS DE DANSE

- 1 - Pas français en avant, en arrière, balancé, mouchetés devant, ensemble derrière. 8 mesures.
- 2 - Pas russe en avant, revenir en arrière par des jets à droite et à gauche.
- 3 - Pas français et pirlou à gauche, balancé, 2 changements de talon à droite, à gauche.
- 4 - Jet à droite, à gauche, changement de talon, idem en arrière, balancé, pas tombé simple à droite, à gauche.
- 5 - Pas français et balancement de jambe en tournant, balancé, jet en avant et en arrière, glissade, prise à droite, à gauche.
- 6 - Pas russe en avant et pirlou à droite, jet à gauche, ensemble balancé, tour de jambe, changement de talon, à droite, à gauche.
- 7 - Balancement de jambe et prisé à droite, à gauche, balancé, la grande laniade à droite, à gauche.
- 8 - Echapé des 2 jambes, balancement de jambe à droite, à gauche, balancé glissade, balancement de jambe à droite, à gauche.
- 9 - Jet à droite, à gauche, entrecrois, entrecrois en avant, en arrière, balancé, la poulx à droite, à gauche.
- 10 - Pas russe à droite, à gauche et 2 pirloues à droite, balancé, pas tombé double à droite, à gauche.
- 11 - Faire passer les jambes en avant, en arrière pendant 8 mesures, balancé, 8 mouchetés, glissade et prisé à droite, à gauche.
- 12 - Pas de poulx à droite à gauche, balancé, la poulx à droite, à gauche.
- 13 - Pas russe en avant et tour à terre en arrière, balancé, échappé et prisé sur place.
- 14 - Echapé, prisé, retour moucheté à droite, à gauche, balancé, à prisé à droite, à gauche.

Bibliographie

- ACHARD. — Dictionnaire Historique de la Provence, Marseille, 1765.
- ALBERT, Chas. d'. — The Encyclopedia of Dancing, Middleton & C^o, London, 1920.
- ALFORD, Violet. — The Farandole with maps and tunes, JEFDSS, London, December 1933.
- Sword Dance and Drama, Merlin Press Ltd, London, 1932.
 - The Farandole, D.T., June 1933.
 - Morris and Morisca, JEFDSS, London, 1935.
 - and Rodney GALLOP. — The Traditional Dance, Methuen, London, 1935.
 - Pyrenean Festivals, Chatts and Windus, 1937.
 - Dances of Provence, D.T., London, March, April, May 1939.
 - The Baccubert, JEFDSS, London, December 1940.
 - Notes on Three Provençal Dances, JEFDSS, London, December 1940.
 - The Rigaudon, M.Q., New York, July 1944.
 - Christmas Carols and Crèches de Provence, D.T., January 1945.
 - with Nicolette TENNEVIN and Marie TEXIER. — Dances of France, vol. II, Provence and Alsace. Published under the auspices of the Royal Academy of Dancing and the Ling Physical Education Association, Max Parrish & C^o, London, 1951.
 - The Burgos Sword Danse, JEFDSS, London, December 1955.
 - The Hobby Horse and other Animals Masks, Merlin Press, London 1978.
- AMADES, Joan. — Folklore de Catalunya. Editorial Selector. S.A. Barcelona.
- Guia de Festes Tradicionals de Catalunya. Editorial Aedos, Barcelona, 1958.
- AMBROSE, Kay. — The Ballet Lovers' Pocket Book. Technique without tears for the Ballet Lover ; Adam and Charles Black, London, 1944.
- AGNEL, Arnaud d', et Léopold DOR. — Noël en Provence, Edition du Bastidon, Tacussel, Marseille, 1927.
- AGNEL, Arnaud d' et PERRIN Jean. — Les Arts Appliqués en Provence, Laffont, Marseille, 1964.
- ARAGON, Henry. — La danse de Provence et du Roussillon. Ed. Coq Catalan, 1912.
- Les danses et fêtes de la vie antique, Perpignan, 1923.

15. - Echappé à droite, glissade à gauche, brisé, autant à gauche, brisé, balancé, 2 tours de jambe, brisés à droite et à gauche.
16. - Partir par le pas d'anglaise, brisé, entrechat et pirouette à gauche.
16. - 2^e ligne : Balance, 2 brisés par côté à droite, à gauche et 2 en arrière.
17. - Pirouette en avant, pirouette en arrière, brisé, balancé, ciseaux et farandole à droite et à gauche.
18. - 1^{re} leçon, partir du pied gauche, brisé, entrechat, tour de jambe et brisé.
19. - Jeté à droite, à gauche, glissade et brisé, autant à gauche balancé, 2 pas de bourrée à droite, faire passer la jambe en arrière et devant et pirouette à droite, autant à gauche.

J.-B. DUFFAUT.

NOTES DE J. B. DUBAUT

Méthode de danse de Villeneuve-lès-Avignon

L'ANGLAISE

- 1 - Les grands promenade à droite et à gauche.
- 2 - Marcher en avant et en arrière par trois mesures de talons.
- 3 - Pas tombé, marchant à droite et à gauche.
- 4 - Pas de cheval en avant et en arrière, trois mesures de talons.
- 5 - Pas de cheval en avant et en arrière, pied à terre gauche.
- 6 - Pas de cheval en avant et en arrière, trois mesures de talons.
- 7 - Les petites promenade à droite et à gauche, rappel final.
- 8 - Pique du talon et de la pointe en avant et en arrière.
- 9 - Pas sautant à droite et à gauche, rappel final.
- 10 - Pas sautant sur le talon et pointe, tourner du gauche.
- 11 - Les petites promenade à droite.
- 12 - Les sautés en avant, en arrière.
- 13 - Pas de cheval en avant, pied à terre à droite, à gauche.
- 14 - Les sautés, tournant à droite, à gauche.
- 15 - Pas de cheval, pas de l'arabesque à droite, à gauche.
- 16 - Rappel final sur place, à droite, à gauche.
- 17 - Pas de cheval, changement de talons, pas tombé à droite, à gauche.
- 18 - Pas sautant (de pointe), pas sautant la jambe devant, derrière et promenade.
- 19 - Rappel, trois mesures de la pointe, pied à terre.
- 20 - Les sautés en avant et en arrière.
- 21 - Les sautés à terre à droite, à gauche, piqués en 8 temps.
- 22 - Les grands sautés en avant et arrière, sautant.

J. B. DUBAUT

LE PAS GREC

- 1^{re} Partie : Pas grec (pas de pointe), pied à terre en arrière, pas russe (pas de pointe) et piqués.
- 2^o Partie : Pas grec (pas de pointe) en avant, sautant, changement de talons, sautant et à pointe en arrière.
- 3^o Partie : Pas grec à terre à droite, à gauche, balancement de la jambe.
- 4^o Partie : Pas grec à terre à droite, à gauche et trois changements de talons tournant à droite et piqués à gauche, tourner à gauche et piqués à droite, Pas sautant (de pointe), sautant à gauche, sautant et piqués, rappel final, sautant à gauche.

NOTES DE J.-B. DUFFAUT
Maître de danse de Villeneuve-lès-Avignon

L'ANGLAISE

1. - La grande promenade à droite et à gauche.
2. - Marcher en avant et en arrière par trois mesures de talons.
3. - Pas tombé, moucheté à droite et à gauche.
4. - Echappé final en avant et en arrière, trois mesures de talons.
5. - Mouchetés avant et arrière, pied à terre gauche.
6. - Pas de cheval en avant et en arrière, trois mesures de talons.
7. - La boîteuse à droite et à gauche, rappel final.
8. - Piqué du talon et de la pointe en avant et en arrière.
9. - Pas sissonne à droite et à gauche. Rappel final.
10. - En avant sur le talon et pointe, tourner du gauche.
11. - La petite promenade à droite.
12. - Les ciseaux en avant, en arrière.
13. - Brisés en arrière, terre à terre à droite, à gauche.
14. - Les ciseaux, tournant à droite, à gauche.
15. - Ciseaux, pas de farandole à droite, à gauche.
16. - Rappel final sur place, à droite, à gauche.
17. - Ciseaux, changement de talons, pas tombe à droite, à gauche.
18. - Pas bourrut (de bourrée), faire passer la jambe devant, derrière et pirouettes.
19. - Rappel, trois mesures de la pointe, brisés à droite.
20. - Les triolets en avant et en arrière.
21. - Les terre à terre à droite, à gauche, pirouette en 6 temps.
22. - Les grands écarts en avant et arrière, entrechat.

J.-B. DUFFAUT.

LE PAS GREC

- 1^{re} Batterie : Pas russe (pas de basque), terre à terre en arrière, pas russe (pas de basque) et pirouette.
2^o L'ange perdu à droite et à gauche.
- 2^e Batterie : Pas bourrut (de bourrée) en avant, assemblé, changement de talons, entrechat et 4 brisés en arrière.
2^o Le terre à terre à droite, à gauche, balancement de jambe.
- 3^e Batterie : Jeté à droite, à gauche et trois changements de talons tourner à droite et pirouette à gauche, tourner à gauche et pirouette à droite. Pas bourrut (de bourrée) à droite et pirouette. Rappel final, autant à gauche.

- 4 - Chasser ouvert, prise à gauche, glissade à droite, prise, prise volant, enchaînement, deux sautons en arrière, glissade à droite, deux prises, quatre contretemps pour sauter.
- 5 - Sept ailes de pigeon, deux sauts, quatre pas de poutier, sept ailes de pigeon, enchaînement.
- 6 - Passage, deux pas russes, pirouette à gauche, deux fois, deux pas russes, déboulé double deux fois, saut par un saut double en tournant, sept ailes de pigeon, deux sauts, promenade.
- 7 - Finir par des évolutions enchaînées.
- Note : Il n'a pas été possible d'identifier le mot « enchaînement », mais ce n'est pas un raccourci. L'orthographe des mots a été respectée.
- Les russes évoluant à pas de basque.

Jean-Baptiste Duffaut (1850-1932) Maître de Danse

J.-B. Duffaut, dit « le Père Tite », de Villeneuve-les-Avignon, fut un des derniers maîtres de danse qui dispensa sa science chez les farandoliers de l'Ecole Villeneuveoise et dans les groupes folkloriques tels que l'Académie Provençale.

Grâce à lui, la danse sacrée de la Souche en l'honneur de saint-Marc, Patron des vigneronnes, qui se déroulait à Villeneuve-les-Avignon est représentée aujourd'hui par de nombreux groupes folkloriques.

Pour lui, le départ de la farandole devait se faire du pied droit ce qui prouve que la danse paysanne pendant du pied gauche, il avait su la faire passer à une danse plus noble, plus évoluée.

En ce qui concerne le Pas Grec, il avait su lui garder tout son sens rituel. Dansé par les marins avant d'entreprendre un long voyage pour se rendre les vents favorables, l'enchaînement des pas dans la première partie devait se diriger successivement dans la direction des quatre points cardinaux, dessinant ainsi une croix. Dans la deuxième partie, ces mêmes directions étaient marquées par un enchaînement de pas se dirigeant vers la droite pour dessiner un carré.

Chez les marins anglais, les mêmes impératifs d'appel aux vents des quatre points cardinaux se retrouvent. L'Anglais s'exécute en solo ou à plusieurs danseurs, mais si elle exigeait une grande dextérité des jambes et des pieds, le point du danseur demeurait rigide et sa figure gardait un rythme tout britannique.

4. - Chassé ouvert, brisé à gauche, glissade à droite, brisé, brisé volant, enséquate, deux sissonnes en arrière, glissade à droite, deux brisés, quatre contretemps pour saluer.
5. - Sept ailes de pigeon, deux saluts, quatre pas de bourrée, sept ailes de pigeon, enséquate.
6. - Passage, deux pas russes, pirouette à gauche, deux fois, deux pas russes, déboité double deux fois. Saluer par un salut double en tournant, sept ailes de pigeon, deux saluts, promenade.
7. - Finir par des équerres enséquates.

Note : Il n'a pas été possible d'identifier le mot « enséquate », mais ce n'est pas un entrechat. L'orthographe des mots a été respectée.

Pas russe équivaut à pas de basque.

Jean-Baptiste Duffaut (1850-1932) *Maître de Danse*

J.-B. Duffaut, dit « le Père Tite », de Villeneuve-les-Avignon, fut un des derniers maîtres de danse qui dispensa sa science chez les farandoleurs de l'Etoile Villeneuvoise et dans les groupes folkloriques tels que l'Académie Provençale.

Grâce à lui, la danse sacrée de la Souche en l'honneur de Saint-Marc, Patron des vigneron, qui se déroulait à Villeneuve-les-Avignon est reproduite aujourd'hui par de nombreux groupes folkloriques.

Pour lui, le départ de la farandole devait se faire du pied droit ce qui prouve que la danse paysanne partant du pied gauche, il avait su la faire passer à une danse plus noble, plus évoluée.

En ce qui concerne le Pas Grec, il avait su lui garder tout son sens rituel. Dansé par les marins avant d'entreprendre un long voyage pour se rendre les vents favorables, l'enchaînement des pas dans la première partie devait se diriger successivement dans la direction des quatre points cardinaux, dessinant ainsi une croix. Dans la deuxième partie, ces mêmes directions étaient marquées par un enchaînement de pas se dirigeant vers la droite pour dessiner un carré.

Chez les marins anglais, les mêmes impératifs d'appel aux vents des quatre points cardinaux se retrouve. L'Anglaise s'exécutait en solo ou à plusieurs danseurs, mais si elle exigeait une grande dextérité des jambes et de pieds, le buste du danseur demeurait rigide et sa figure gardait un flegme tout britannique.

- 6 - Pas tombé devant, derrière et d'avant en arrière.
- 7 - Grouant simple du pied droit, idem du gauche.
- 8 - Deux sautons en avant, changement de pieds en arrière.
- 9 - Echappé, mouchet devant, derrière, en arrière à droite et à gauche.
- 10 - Temps tombé à droite et à gauche.
- 11 - Echappé deux fois à droite et deux fois à gauche.
- 12 - Pas tombé, changement de pieds, pas piqué en trois temps (2 côtés).
- 13 - Chant volant deux pieds.
- 14 - Épauée en avant et en arrière en huit temps.
- 15 - Pas piqué en sept temps à droite et à gauche.
- 16 - Demi-pas français, piqué du pied gauche, du talon de la pointe, idem du pied droit, changement de pieds, deux sautons, ensemble.
- 17 - Echappé du pied droit, mouchet devant deux fois, saut en tournant, en arrière.
- 18 - Pas tombé, glissé volant et demi-pas tombé.
- 19 - Pas piqué, pas tombé, changement de pieds.
- 20 - Echappé, changement de pieds à droite et à gauche.

LA VOYAGEUSE (LA VIOLETTA)

- 1 - Pas ballonné à droite et à gauche.
- 2 - Piqué la pointe et le talon à droite et à gauche.
- 3 - Finais simple en avant et en arrière.
- 4 - Pied caché à droite et à gauche.
- 5 - Finais double en avant et en arrière.
- 6 - Echappé, trois changements de pieds, pas piqué en trois temps à droite et à gauche.
- 7 - Pas piqué suivi de saut en avant et en arrière.
- 8 - Pas d'éclat en cinq temps et en sept temps.
- 9 - Épauée en avant et en arrière.
- 10 - Épauée en tournant à droite et à gauche.
- 11 - Pas piqué en avant, changement de pieds.
- 12 - Épauée au blanc, à droite et à gauche.
- 13 - Épauée en avant, en arrière et sur les côtés.
- 14 - Pas piqué la pointe et le talon à droite et à gauche.
- 15 - Tour en avant, finis double en arrière et en avant.
- 16 - Pas piqué en sept temps, deux fois devant, à droite et à gauche.
- 17 - Quatre sautons en avant, pas d'éclat en sept temps.
- 18 - Sautons en avant et en arrière.
- 19 - Grouant simple sur le côté à droite et à gauche.
- 20 - Sautons en tournant à droite et à gauche.
- 21 - Pas piqué suivi de saut, ensemble.
- 22 - Finais en tournant à droite et à gauche.

6. - Pas tombé devant, derrière et d'avant en arrière.
7. - Sissonne simple du pied droit, idem du gauche.
8. - Deux sissonnes en avant, changement de pieds en arrière.
9. - Echappé, moucheter devant, derrière, enséquatre à droite et à gauche.
10. - Temps tombé à droite et à gauche.
11. - Echappés deux fois à droite et deux fois à gauche.
12. - Pas tombé, changement de pieds, pas piqué en trois temps (2 côtés).
13. - Chassé volant des deux pieds.
14. - Equerre en avant et en arrière en huit temps.
15. - Pas piqué en sept temps à droite et à gauche.
16. - Demi-pas français, piqué du pied gauche, du talon, de la pointe, idem du pied droit, changement de pieds, deux équerres, assemblé.
17. - Echappé du pied droit, moucheter devant deux fois, échapper en tournant, enséquatre.
18. - Pas tombé, glissé volant et demi-pas tombé.
19. - Pas piqué, pas tombé, changement de pieds.
20. - Echappé, changement de pieds à droite et à gauche.

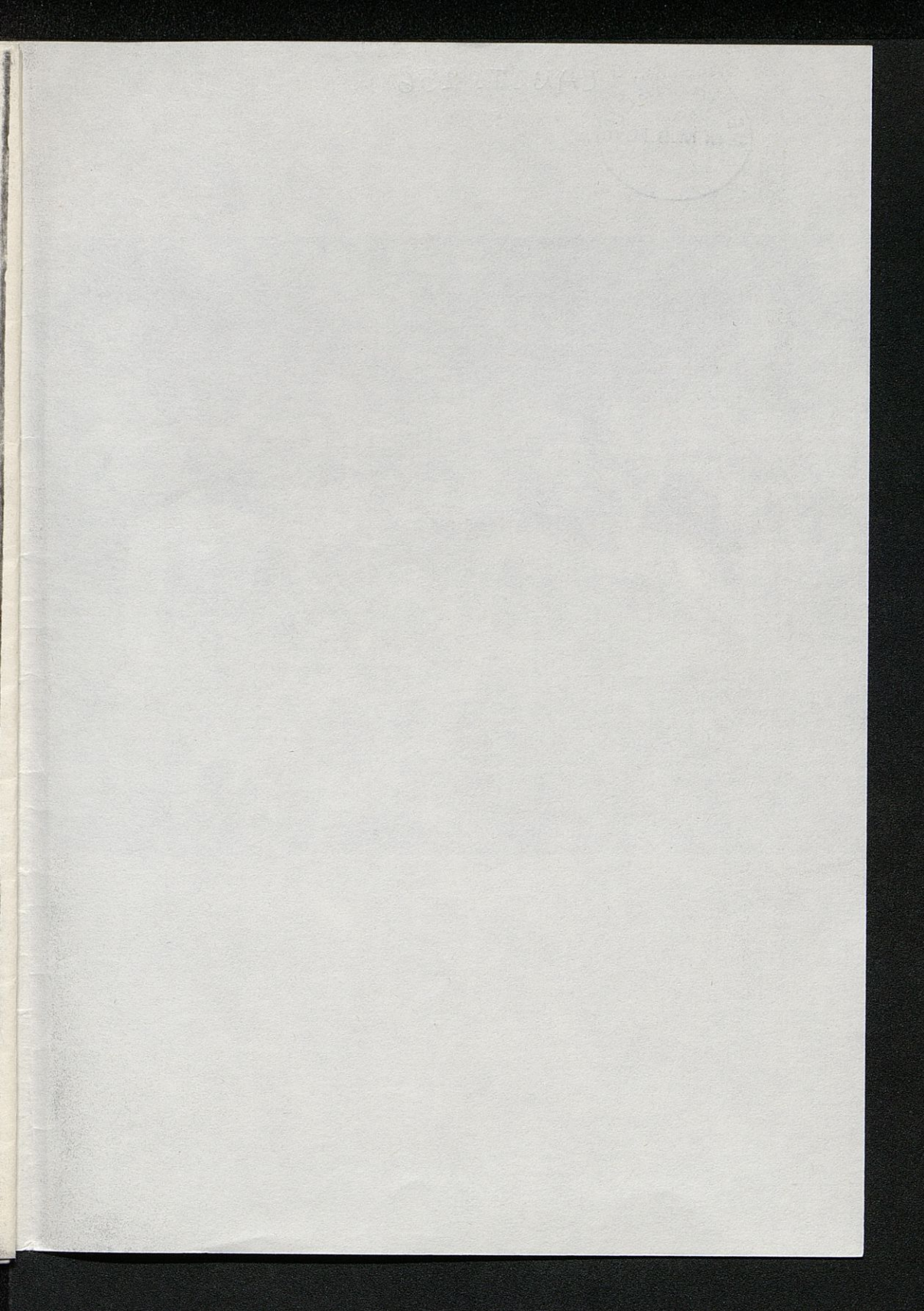
LA VOYAGEUSE (LA VIAJARELLO)

1. - Pas ballonné à droite et à gauche.
2. - Piquer la pointe et le talon à droite et à gauche.
3. - Finale simple en avant et en arrière.
4. - Pied caché à droite et à gauche.
5. - Finale double en avant et en arrière.
6. - Echappé, trois changements de pieds, pas piqué en trois temps à droite et à gauche.
7. - Pas piqué suivi de zéphyr en avant et en arrière.
8. - Pas d'été en cinq temps et en sept temps.
9. - Equerre en avant et en arrière.
10. - Equerre en tournant à droite et à gauche.
11. - Pas piqué en avant, changement de pieds.
12. - Equerre sur place, à droite et à gauche.
13. - Equerre en avant, en arrière et sur les côtés.
14. - Pas piqué la pointe et le talon à droite et à gauche.
15. - Trotter en avant, finale double en arrière et en avant.
16. - Pas piqué en sept temps, deux fois devant, à droite et à gauche.
17. - Quatre sissonnes en avant, pas d'été en sept temps.
18. - Berceaux en avant et en arrière.
19. - Sissonne simple sur le côté à droite et à gauche.
20. - Berceaux en tournant à droite et à gauche.
21. - Pas piqué suivi de zéphir, jeté, assemblé.
22. - Finale en tournant à droite et à gauche.

15. - Deux brisés de chaque côté, pirouette à gauche.
16. - Quatre glissades de chaque côté.
17. - Pas tombé en cinq temps à droite et à gauche.
18. - Pas tombé en trois temps, brisé.
19. - Pas de gavotte en avant, changement de pieds.
20. - Deux fois arrondissement de jambe, glissade, brisé.
21. - Deux glissades, pas tombé brisé à droite et à gauche.
22. - Pas piqué, pas tombé, brisé à droite et à gauche.
23. - Pas de gavotte, enséquat, idem en arrière.
24. - Temps de zéphyr double.
25. - Pas de bourrée, brisé, enséquat à droite et à gauche.
26. - Pas français sur le côté à droite et à gauche.
27. - Pas russe, pirouette à gauche, brisé.
28. - Pas ballonné à droite et à gauche, brisé, enséquat.
29. - Echapper, changement de pieds à droite et à gauche, deux équerres, deux changements de pieds.
30. - Echapper deux fois, enséquat, deux équerres précipitées, assemblé, deux enséquats.
31. - Pas piqué suivi de zéphyr, brisé, entrechat.
32. - Pas russe, déboité, brisé, enséquat.
33. - Contretemps brisé, entrechat quatre.
34. - Chassé ouvert, brisé, pirouette, brisé.
35. - Pas ballonné en avant, brisé, entrechat quatre.
36. - Contretemps double, brisé, entrechat quatre.
37. - Voltiger devant, derrière, brisé, entrechat quatre, pirouette à gauche, brisé.
38. - Glissade derrière, deux changements de pieds.
39. - Equerre à droite, changement de pieds, idem à gauche.
40. - Pas tombé, pas piqué en trois temps.

PAS SIMPLE

1. - Pas français en avant, en arrière, traverser.
2. - Pas français en tournant, traverser.
3. - Quatre sissonnes, traverser.
4. - Deux sissonnes en avant, pirouette à gauche.
5. - Sissonne derrière de la jambe droite, jeter, assemblé.
6. - Deux temps de zéphyr, couper, déboiter trois fois.
7. - Echappé, moucheter devant, derrière, jeter, assemblé.
8. - Marquer un temps en l'air, assemblé, jeté, assemblé.
9. - Echappé en avant de la jambe droite, moucheté derrière, devant, jeté, assemblé.





LAN-T. 256



« Les Enfants d'Arausio » (Orange).